

Native mobile **apps(N)** BN / **are(N)** BV / **apps(N)** BN / that are **written(N)** BV / in a **language(N)** BN / that's natively supported(N) BV / by the device OS **vendor(N)** BN. / The underlying platform **APIs(N)** BN / **are(N)** fully available BV / to the app **code(N)** BN / and / the **OS(N)** BN / **provides(N)** BN / the UI component **library(N)**. BN / The build **process(N)** BN / **converts(N)** BV/ this **code(N)** BN / into an executable **app(N)** BN / with native **bytecode(N)** BN / of the **OS(N)** BN.

Cross-platform mobile **apps(N)** BN / are apps that are written / in one **language(N)** BN / and / can **run(N)** BV / on all the **platforms(N)** BN. / With cross-platform mobile **apps(N)** BN, / the **language(N)** BN / in which you **write(N)** BV / your **app(N)** BN / may not **be(N)** / the native **language(N)** BN / of the underlying device **OS(N)**. BN / This **implies(N)** BV / that the **code(N)** BN / might be contained(N), BV / bridged(N), BV / or / cross-compiled(N) BV / to the **bytecode(N)** BN / that can **execute(N)** directly BV / on the **OS(N)** BN / with the **help(N)** BN / of some support **libraries(N)** BN.

## Translation

Las aplicaciones web móviles son un paradigma ligero donde usted abre una URL en el navegador de su dispositivo, pero se ve y se siente como una aplicación móvil normal. Los sitios web móviles no se entregan como una aplicación instalada en el dispositivo, pero son un paradigma a considerar cuando se construye para un dispositivo móvil. Los desarrolladores pueden utilizar dos paradigmas de programación de sitios webs para crear aplicaciones web móviles.

La programación web responsive es un estilo de programación de sitios web dónde el diseño del sitio web se organiza para adaptarse al factor de forma del dispositivo. Entonces, en vez de tener que navegar horizontalmente, el contenido “encaja” en el lugar para acomodarse al ancho del dispositivo. Estos sitios web también pueden ser utilizados desde un escritorio.

La programación web progresiva crea una aplicación web progresiva que son sitios web normales que aparecen como una aplicación móvil tradicional cuando se navega desde un navegador en un dispositivo móvil. Entregan una experiencia casi como una aplicación. Las aplicaciones web progresivas tienen la capacidad de agregar un enlace en la pantalla de inicio (así obtiene un ícono de la aplicación) y también tiene la capacidad de ejecutarse sin conexión cuando no están conectadas a internet almacenando en caché el contenido localmente en el dispositivo.

## Modal Verb

- your app **may** not be
  - subject + modal verb + not + infinitive verb
  - page 1 -> "Types of mobile apps" -> bullet 2 -> line 3
- developers **can** choose
  - subject + modal verb + infinitive verb
  - page 1 -> "Types of mobile apps" -> paragraph 1 -> line 1

## Auxiliar verb

- React Native **has** become very popular
  - has -> auxiliar verb
  - page 3 -> "JavaScript and React Native", line 5 and 6
- JavaScript code being executed in the webview
  - being -> auxiliar verb
  - page 3 -> "HTML5 and Apache Cordova" -> paragraph 1 -> line 5

### Copulative verb & predicative adjective

- React Native has **become** very popular
  - popular -> predicative adjective
  - become -> copulative verb
  - very -> adverb (modifies popular)
  - page 3 -> “JavaScript and React Native”, line 5 and 6
- the learning curve for JavaScript **is** very low
  - low -> predicative adjective
  - is -> copulative verb
  - very -> adverb
  - page 3 -> “JavaScript and React Native”, line 6
- The underlying platform APIs **are** fully available
  - available -> predicative adjective
  - are -> copulative verb
  - fully -> adverb
  - page 1, “Types of mobile apps”, bullet 1, line 3 and 4

### Not conjugated verb **to + infinitive**

- developers can choose **to create**
  - los desarrolladores pueden elegir crear uno de los tres tipos de aplicaciones móviles
  - page 1 -> “Types of mobile apps” -> paragraph 1, line 1
- Developers can use two web site programming paradigms to create mobile web apps
  - Los desarrolladores pueden usar dos paradigmas de programación de sitios webs para crear aplicaciones web móviles.

### Not conjugated verb **-ing**

- development frameworks **for developing** mobile apps and mobile backends
  - frameworks de desarrollo para desarrollar aplicaciones móviles y backends móviles
  - preposition + -ing
  - page 1 -> paragraph 1 -> line 6
- when not connected to the internet by caching the content locally
  - cuando no está conectado a internet almacenando en caché el contenido localmente
  - by + -ing
  - page 1 -> “Types of mobile apps” -> bullet 3.2 -> line 6

## Simple nouns and derived nouns

### Simple

- site?
- bridge?
- ~~let~~
  - page 4 -> "Conclusion" -> paragraph 1 -> line 2

### Derived

- tooling
  - page 3 -> paragraph 1 -> line 4

### Number nouns

- popular programming languages
  - languages
  - page 1 -> paragraph 1 -> line 6
- various cross platform technologies
  - technologies
  - page 2 -> paragraph 3 -> line 2

### Modifiers nouns

- you must have an Apple developer account
  - developer -> modifies account
  - page 2 -> "Developing mobile apps for the Android Platform" -> paragraph 2 -> line 1
- Choosing the best programming language
  - programming -> modifies language
  - page 1 -> title

### Possessive nouns

- open a URL in your device's browser
  - page 1 -> "Type of mobile apps" -> bullet 3 -> line 1 and 2

### Attributive adjective

- Various open-source communities
  - open-source -> adjective
  - communities -> noun
  - page 3 -> paragraph 1 -> line 1

### Determiner adjective

- These web sites
  - These -> adjective
  - page 1 -> "Types of mobile apps" -> bullet 3.1 -> line 4
- that are available on each of the devices
  - each -> adjective
  - page 2 -> "Developing mobile apps for the iOS platform" -> paragraph 1 -> line 4 and 5

### Adverb modifying adjective

- are fully available
  - fully -> adverb
  - available -> adjective
  - page 1 -> "Types of mobile apps" -> bullet 1 -> line 2 and 3
- but there are other equally popular IDEs
  - equally -> adverb
  - popular -> adjective
  - page 2 -> "Developing mobile apps for the Android Platform" -> paragraph 2 -> line 3

### Paratextos

- Título (verbal)
- Referencias bibliográficas (verbal)
  - Adapted from:
  - page 4 -> last lines
- Prólogo

### Oraciones principales

- Android is an open source platform that is primarily developed and promoted by Google
  - page 2 -> “Developing mobile apps for the Android platform” -> paragraph 1 -> line 1
- React Native uses JavaScript as a programming language for writing mobile apps.
  - page 3 -> “JavaScript and React Native” -> paragraph 1 -> line 1 and 2

### Oraciones secundarias

- Google promotes its own mobile device brand, Pixel (and the earlier brand, Nexus)
  - Subordinada
  - page 2 -> “Developing mobile apps for the Android platform” -> paragraph 1 -> line 2
- However, there are large number of manufacturers like Samsung, Huawei, Xiaomi, and Oppo that sell their own branded phones and tablets that are powered by Android and derivatives of the Android OS like CyanogenMod and MIUI.
  - Subordinada
  - page 2 -> “Developing mobile apps for the Android platform” -> paragraph 1 -> line 3 to 5
- Android devices come in a large number of form factors, from phones to tablets, because of a variety of manufacturers with multiple models that address different user preferences.
  - Coordinada
  - page 2 -> “Developing mobile apps for the Android platform” -> paragraph 1 -> line 5 to 7

### Sufijo

- Successful
  - page 4 -> “Conclusion” -> paragraph 1 -> line 5
  - adjective
- possibility
  - noun
  - page 3 -> “HTML5 and Apache Cordova” -> paragraph 2 -> line 2

### Flexiones

- uses
  - tiempo y persona
  - page 3 -> “HTML5 and Apache Cordova” -> paragraph 4 -> line 2

#### palabras conceptuales

- Progressive
  - adjective
  - page 4 -> “Progressive web apps (PWAs)” -> paragraph 1 -> line 1
- actually
  - adverb
  - page 4 -> “Progressive web apps (PWAs)” -> paragraph 1 -> line 1

#### palabras estructurales

- programming languages **and** development frameworks
  - conjunction
  - page 1 -> paragraph 1 -> line 6
- with **those** frameworks
  - determiner adjective
  - page 3 -> “Developing mobile apps for both the iOS and Android platforms” -> paragraph 2 -> line 4